

SERVICE Tél. 623
D'AMBULANCE
J. Alph. DUSSAULT
 DIRECTEUR de SALON
 FUNERAILLES MORTUAIRE
 129 rue Johnson, Thetford Mines

LE CANADIEN

54
 UNE PETITE ANNONCE
 — dans —
LE CANADIEN
 fera trouver un objet perdu,
 louer chambres et maisons,
 vendre vos marchandises, etc.

Le seul journal imprimé à Thetford Mines

VOL. XXVIII — No. 38

ALFRED FRENETTE, Libraire-Imprimeur, Editeur.

JEUDI 24 SEPTEMBRE 1942

Compte-rendu de la Soirée du 16 septembre 1942 au Centre Paroissial

Mercredi le 16 septembre, avait lieu, au Centre Paroissial, l'initiation des membres de la GARDE St-Alphonse Inc.

A cette occasion, le Lt-col. E. Caron, prés. gén. de la F. I. G. P. C., avait tenu à rehausser de sa présence la cérémonie. La vaste salle du Centre Paroissial était pleine à craquer; même quelques centaines de personnes s'étaient vu refuser l'accès à l'Auditorium.

Vers 8.30 heures, le Lt-col. Caron, précédé de l'aumônier local, l'abbé Jean Charles Côté, fait son entrée solennelle, en costume d'apparat, suivi de près du président local, M. Théophile Trudel, du vice-président M. Arthur Fugère et du sec. trés., M. Antonio Houle, tous trois récemment élus à l'unanimité pour un terme de deux ans. Les douze autres membres de la Garde, tous en uniforme, leur font escorte. Ce sont: MM. Marcel Labarre, Ronald Provencal, Ephrem Bolduc, Paul E. Tardif, Albert Parent, Roland Tardif, Maurice Morin, Roland Lessard Alexandre Bourassa, Charles Dubuc, Laurent St-Hilaire Emmanuel Labarre.

Le Lt-col. Caron et M. Trudel prennent place à côté de M. le curé Pierre Poulin, tandis que les autres membres occupent une rangée d'honneur en arrière d'eux.

M. l'abbé Côté prend alors la parole pour remercier brièvement les assistants d'être venus en si grand nombre; puis il retrace, à grands traits, l'histoire de la Garde St-Alphonse.

M. le Lt-col. Caron lui succède à la tribune et traite pendant plusieurs minutes de la nature des Gardes paroissiales. On a remarqué, à travers la chape de sa voix, beaucoup d'émotion.

La soirée se continue par l'initiation proprement dite des promesses, un salut au drapeau, le baiser du crucifix et la remise des écussons faits spécialement pour la GARDE ST-ALPHONSE INC. Sur chaque écusson, on peut lire particulièrement la devise du groupe: "Sans peur et sans reproche".

Quelques instants après l'initiation, le rideau s'ouvre sur la figure géométrique du V... de la Victoire, dessiné sur le théâtre par les quinze membres en uniforme. Le spectacle est splendide: la toile du fond donne l'illusion d'un régiment bivouaquant aux pieds des montagnes. C'est le moment pour M. le Curé de dire à la GARDE ST-ALPHONSE sa satisfaction et ses desirs. Il résume sa pensée en leur répétant: "Je compte sur vous".

La partie militaire a pris fin; un court intermède d'une dizaine de minutes, et le vaste auditoire est convoqué de nouveau pour la seconde partie du programme, musicale celle-là. En effet, la G. S. A. a retenu les services de M. Edwin Bélanger, violoniste virtuose, prix d'Europe, directeur de l'Orchestre symphonique de Québec et de la célèbre fanfare du Royal 22e Régiment. Accompagné au piano par Mme Bélanger, son épouse, il donne en premier lieu, deux pièces: "Romance" de Winiawski "Scène hongroise" de Hubay.

Ces deux pièces de violon réveillent dans l'auditoire une sympathie déjà acquise au violoniste par sa réputation. Les applaudissements éclatent spontanément.

C'est ensuite M. Fernand Martel, jeune chanteur de Québec, qui exécute les trois pièces suivantes: "Ton doux regard" (extrait de Lakmé) de Léo Delibes; "Hominin" de Teresa del Riego "Medge" de Gounod. La belle voix de M. Martel traduit bien les sentiments exprimés par l'auteur et l'auditoire fait savoir à la façon ordinaire le plaisir ressenti par son chant.

M. Bélanger revient au programme avec: "Rondo" de Mozart; "Libeslied" (chagrin d'amour) de Kreiller; "Marche miniature viennoise" de Kreisler et Mme Bélanger accompagne toujours.

S'est maintenant M. Martel qui, dans un second groupe, chante: "Un rêve" de Grieg; "Sérénade" de Schubert; "Vision fugitive" de Massenet. Un tonnerre d'applaudissements souligne le soin donné par le jeune chanteur à l'exécution de cette dernière pièce de chant difficile. Un bel avenir semble promis à M. Martel.

Enfin, M. Bélanger revient sur la scène avec un dernier groupe: "Mélodie" de Tchaikowski; "Intermezzo" de Provoist; "Czardas" de Monti.

L'auditoire est visiblement satisfait tant de l'art déployé dans l'exécution des différentes pièces que de la simplicité avec laquelle chacun a su s'acquitter de sa tâche. M. Bélanger a su choisir de la musique à la portée de tous. Mme Bélanger elle-même a su accompagner MM. Bélanger et Martel au piano avec une discrétion et une précision remarquables.

La GARDE ST-ALPHONSE INC. a ainsi donné gratuitement à tout le public de la Cité de Thetford Mines l'occasion d'entendre ces trois artistes. En retour, elle compte que le public n'oubliera pas de lui manifester sa sympathie et son encouragement à l'occasion.

BEAU GESTE

Deux des plus grands artistes du Metropolitan Opera de New-York, Mme Grace Moore et M. Laurence Tibbett, de passage dans la métropole récemment à titre de vedettes de divers opéras au théâtre Saint-Denis, ont prêté gracieusement leur précieux concours à la vente de timbres d'Épargne de Guerre.

Les deux célèbres chanteurs ont attiré des foules aux grands magasins Eaton où, pendant une heure, ils offrirent en vente des timbres d'Épargne. Enthousiastes, les admirateurs se pressaient nombreux et la vente se chiffra à plusieurs milliers de dollars. A tout acheteur d'un certificat d'Épargne, l'artiste remettait sa photographie autographiée.

A l'Unité Sanitaire du comté de Mégantic

PROGRAMME
Pour semaine 28 septembre 1942

Lundi le 28 — ST-ALPHONSE de 2 Hrs à 4 Hrs et le soir à 7 Hrs clinique antituberculeuse (examen gratuit des poumons aux Rayons X) par le Dr Sirois.

ST-JEAN — BAPTISTE VIANNEY: Ecoles, inspection médicale.

ST-FERDINAND: à 2 Hrs clinique de puériculture et immunisation anti-diphthérique.

Mardi le 29 — VIMY RIDGE: à 10.30 Hrs clinique de puériculture et immunisation contre la diphtérie.

COLERAINE: à 2 Hrs clinique de puériculture et immunisation anti-diphthérique.

Mercredi le 30 — INVERNESS Inspection scolaire.

Jeudi le 1er — ST-MAURICE: à 10 Hrs clinique de puériculture et immunisation anti-diphthérique.

ST-ALPHONSE: à 2 Hrs clinique de puériculture et immunisation anti-diphthérique.

LAC NOIR: (Salle du Conseil) clinique de puériculture et immunisation anti-diphthérique.

Samedi le 3 — Bureau.

Dr J. A. BLAIS
Médecin-Hygiéniste
THETFORD MINES

FUNERAILLES

De Madame Joseph Gilbert

Mardi matin le 15 septembre à neuf heures eurent lieu en l'église St-Alphonse de Thetford Mines, les funérailles de Mme Joseph Gilbert née Adéline Gamache décédée subitement le 12 courant, elle était âgée de 71 ans.

M. le curé Pierre Poulin a fait la levée du corps et chanta aussi le service assisté de M. l'abbé Martin et Lacoursière. Le Rév. Père Brulotte et l'abbé Côté ont dit la messe aux autels latéraux.

Les porteurs de la dépouille mortelle étaient MM. Joseph Poiré, Edmond Simard, J. E. Caouette, Evariste Trotter, Edouard Loignon, Odilon Savoie.

Les porteurs d'Honneur étaient: M. Tancrède Labbé, le Dr Alexandre Sirois, Allyre Roberge, E. LaRose, Jos Roberge, Roméo Lemieux.

Les funérailles étaient sous la direction de M. J. Alphonse Dussault.

A cette occasion la famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies.

Tributs floraux: Par la famille et M. Harry Stevenson.

Offrandes de Messes: M. le Curé Alphonse Auclair de St-Aubert de l'Islet, M. l'abbé Gérard Jacques de Québec, M. et Mme Régis Gilbert de Montréal, M. Georges Gamache de Robertson, M. et Mme Georges Payeur, M. Joseph Gilbert, de Montréal, La J.O.C.F. de St-Alphonse, M. Tancrède Labbé, Mesdemoiselles Anne-Marie, Germaine et Laurette Morin, La Fraternité du Tiers-Ordre, Les élèves de la 7ième Année C. de l'Externat par Mlle J. Hughes, Mme Philémon Després et son fils René, M. et Mme Roma Gamache, Mlle Simone Payeur, Mme Charles Chartier, M. et Mme Thomas Jacques, M. et Mme Nil Picard, Les Dames de Ste-Anne, M. et Mme Eugène Laroche de Québec, Mme Amédée Jacques, M. et Mme Gérard Morin, M. et Mme Noël Dion.

Sympathies: M. et Mme J. Ulysse Demers de Québec, M. J. E. Ferland, M. J. A. Doyon, M. et Mme Edouard Létourneau, La Villa Étoile de la Mer No 58, M. et Mme Omer Lemieux, M. et Mme Philémon Payeur, M. et Mme Robert Deltis, de Plessisville, Dubé & Frère, Famille E. LaRose, Famille Joseph Poiré, M. Cléophas Thibodeau de Montréal, M. et Mme Lionel Talbot, M. et Mme Alfred Girard, M. et Mme Armand Vachon, M. l'abbé Pierre Gravel de Québec, Famille Georges Hughes, M. et

Le Congrès des Proprios les 28 et 29

Les propriétaires de la province se réuniront à Sherbrooke les 28 et 29 septembre prochain pour leur congrès annuel.

M. Pierre Chiasson, président de l'Union des ligues de propriétaires de la province de Québec, Inc., présidera cette réunion qui sera consacrée à l'étude de la situation immobilière dans la province.

Au moins vingt Ligues de propriétaires de la province seront largement représentées à ces assises de la propriété foncière. Les problèmes en cause sollicitent d'ailleurs l'attention de tous.

Voici le programme:

Lundi, 28 septembre

12 Hrs. Enregistrement des délégués au Club Social de Sherbrooke. 1 Hrs. Dîner offert par la Cité de Sherbrooke. 1.45 Hrs. Ouverture officielle du congrès par Son Honneur le Maire de Sherbrooke. Lecture du procès-verbal du congrès de 1941. Rapport du président de l'Union des ligues de propriétaires de la province de Québec, Inc. Appel des délégués. Formation des comités. Lecture des communications. 4 Hrs. Visite de la Ville de Sherbrooke. 8 Hrs. Réunion des comités au Club Social.

Mardi, 29 septembre

10 Hrs. Assemblée plénière au Club Social. 12 Hrs. Ajournement. 2 Hrs. Assemblée plénière au Club Social. 7 Hrs. Banquet au Club Mont-Plaisant.

Mme Omer Richard, Famille J. Eugène Labrecque, M. et Mme Alfred Sylvain, Mlles Rachel et Cécile Boissonneault, de Granby M. Oscar Campeau, Famille Hilaire Grégoire, Dames de l'Union St. Joseph du Canada, M. et Mme Moïse Lefebvre, M. et Mme Alphée Noël, Famille Alphonse Boissonneault, Mme J. E. Bernard et Famille, Mlle Imelda Dimont, Mlles Marthe, Pauline Adams, Mlle Irène Couture, Rose Hélène Perron, Imelda Grondin, Denise Duval, M. et Mme Gérard Couture, Famille Paul Goulet, Famille Edmond Simard, M. et Mme Emmanuel Roberge, M. et Mme Ephrem Bisson, M. et Mme Gérard Nadeau, Mme et Mlle Normandeau Les Membres Canados Cours St Georges, M. et Mme Rodolphe Caouette, M. et Mme Philias Poulin, M. et Mme T. P. Gagnon, Mme Elzéar Lodier, Mme Louis Bossé, Famille Donat Poiré, M. et Mme Albert Lamonde, Mlle Laurette Poirier, Famille Gédéon Bizier, Famille Napoléon Aallée, Mme Vve Arthur Lachance, Mlle Marie N. Trotter, M. et Mme Alfred Thibodeau, Mme et Mlle Mariette Gagnon g.m.g., Famille Louis Lemoine, M. et Mme Fernand Fecteau, M. et Mme Eugène Beaulé, M. et Mme Nelson Poirier, M. et Mme Emile Loignon Famille J. Mathieu, M. et Mme Georges Beaudoin, Mlle Joséphine Hébert, M. et Mme Georges Goulet de East Broughton, Famille Adélar Marceau, M. et Mme Ludger Gagné, M. et Mme Gédéon Fillion, Mlle Marie Reine Demers, M. et Mme Louis Bélieu, Mlle Yolande Gingras, Famille J. Alonzo Perreault, Mlle Aglai Couture g.m.g. de Québec, Mlle Mariette Morency, Dr et Mme Roméo Savoie, M. et Mme J. A. Perron, Famille J. R. Langlois, M. et Mme J. L. Monfette, Famille Joseph Roberge, Notaire Antoine Dumais, Famille Amédée St. Hilaire, Famille J. O. Cartier, M. et Mme Oscar Boivin, Famille Amédée Laflamme Famille Joseph De Blois, M. Denis Gamache de Québec, Fa-

(Suite à la page 4)

La Société Canadienne de la Croix Rouge

Après des années d'indifférence à l'égard de la Croix Rouge, nos concitoyens, qui n'ont jamais marchandé leur dévouement, comprennent maintenant toute la valeur éducative et chrétienne de cette société humanitaire. On sait que la Croix Rouge compte dans notre province plus de 35,000 bénévoles, ce qui représente déjà de forts beaux effectifs. Mais ce qu'on ignore, c'est que la Croix-Rouge pénètre jusque dans les régions les plus éloignées.

Au cours de l'été, Mme H. Beaudry, fit une tournée d'inspection en Gaspésie. En cours de route, elle visita les 23 sections de la côte et de la vallée de Matapédia. Partout, elle reçut un accueil bienveillant et elle put se rendre compte de l'importance d'établir des contacts fréquents avec les sections isolées. Elle y trouva également de merveilleux exemples de dévouement à la Croix Rouge.

Ce qui, semble-t-il, manque le plus, ce sont des personnes actives, capables de stimuler les bonnes volontés parfois somnolentes d'aider et de seconder les dirigeants de chaque section. D'où l'importance pour les jeunes filles de s'intéresser à cette oeuvre qui enseigne avec la charité le sens des responsabilités. A cet égard, la Croix-Rouge de la Jeunesse, qui se recrute uniquement dans les écoles, représente, au point de vue social, une richesse que nous Canadiens de langue française semblons ignorer ou sous-estimer.

Au cours de son voyage, Mme Beaudry reçut la collaboration des membres du clergé qui, sans exception, reconnaissent le caractère profondément chrétien de la Croix-Rouge. Va sans dire que, dans son rapport aux dirigeants de la Croix Rouge, Mme Beaudry ne manqua pas de souligner cette générosité toute spontanée.

Dans ses allocutions aux sections, Mme Beaudry insista, avec raison, sur les oeuvres que la Croix Rouge maintiendra après les hostilités. C'est alors que les volontaires formées à l'école de l'expérience pourront jouer un rôle important dans le relèvement physique des masses et l'allègement des misères surgies du gigantesque conflit actuel.

Ainsi se prolonge dans le temps et dans l'espace l'influence bienfaisante de la Croix-Rouge. Nos compatriotes, avec leur bon sens habituel, ne manquent pas de le reconnaître.

Commission des prix et du Commerce

"Les enquêteurs de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre entrent toujours par la porte d'en avant", a déclaré aujourd'hui, le représentant régional des Prix et d'Approvisionnement, M. L. P. Plamondon, en marge de certaines plaintes portées au bureau de la Commission.

En effet, ces jours derniers, deux dames se présentèrent chez des ménagères de Québec et leur demandèrent de voir leur provision de confitures, désirant en plus vérifier si on n'avait pas de réserve de sucre. Il s'agissait là de deux dames par trop zélées et qui n'avaient rien à faire avec la Commission des Prix et du Commerce.

Dernièrement de même, à l'île d'Orléans, deux faux enquêteurs ont circulé ici et là.

On prie le public en général

Commission des Prix et du Commerce en temps de Guerre

L'ordonnance A.314, sur l'exploitation des véhicules commerciaux privés, exige que le nom du propriétaire de tout véhicule commercial privé et son adresse enregistrée soit attachés ou peinturés sur les 2 côtés du camion en lettres d'au moins un pouce. Cette exigence de l'ordonnance doit être accomplie tout de suite. L'ordonnance entend par véhicule commercial celui qui porte les lettres F ou M, sur sa licence.

A partir du 1er novembre, ces camions ne pourront se rendre à plus de 35 milles de leur adresse enregistrée, sauf si le propriétaire a une permission écrite de l'administrateur. Les camionneurs doivent d'ici le 30 septembre, demander au bureau régional de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, 71 rue St-Pierre, Québec, des formules de demande permises. Chacun des cas soumis sera étudié à son mérite, et si le transport que le camion fait est jugé nécessaire, un permis lui sera accordé. Ces dispositions ne s'appliquent pas toutefois à un véhicule commercial privé: (a) possédé ou exploité par le gouvernement du Canada ou par tout gouvernement provincial ou municipal ou par tout organisme de ceux-ci; ou

(b) utilisé seulement pour une ou plusieurs des fins suivantes: (i) une ambulance; (ii) la réparation ou récupération des véhicules moteurs de tous genres hors de service; (iii) services d'incendie; (iv) services nécessaires de police publique; (v) services de vidanges publiques et autres services publics sanitaires;

(vi) transport d'outils et d'outillage pour la réparation de bouilloires, machinerie foreuse, instruments aratoires, machine à batteuse, élévateurs à grains ou usine de fabrication; ou (c) dont la capacité principale de transport est effectuée à une machinerie montée ou à un réservoir ou réservoirs montés destinés au transport des liquides en fût; ou

(d) possédé et exploité par un service d'utilité publique et utilisé exclusivement aux services essentiels à sa construction ou entretien; ou (e) lorsque utilisé exclusivement pour une ou plusieurs des fins suivantes:

(i) dans les services essentiels à la construction ou à l'entretien de chemin ou route publique.

(ii) dans le transport du bois à pâte et autre bois et billes et poteaux, mais non du bois de construction ouvré ou semi-ouvré,

(iii) dans le transport d'outillage et fournitures pour l'industrie du bois à l'endroit des opérations d'une exploitation forestière où ils seront employés; ou (f) possédé et exploité par une personne qui se livre principalement à l'agriculture lorsque utilisé dans le transport d'articles et produits agricoles provenant d'une ferme ou fermes ou dans le transport d'accessoires agricoles à une ferme ou fermes.

d'exiger la carte officielle de la Commission lorsque des personnes se présentent pour faire des constatations. Les enquêteurs font leur devoir avec fermeté, mais aussi avec courtoisie et ne recourent pas à des moyens malhonnêtes pour obtenir des preuves. En somme, ils se présentent par la porte d'en avant,

"Unser Kanada": au temps où les Allemands se préparaient



Mme Ludger Claveau, ci-dessus à son métier à tisser; femme d'un hôtelier de Saint-Gédéon, lac Saint-Jean, a hébergé, en 1932, un Allemand, Colin Ross. Il fut plus tard démontré que cet innocent voyageur n'était rien moins qu'un espion. De retour à Berlin, il publiait en effet un livre intitulé "Unser Kanada" ou "Notre Canada" après avoir déposé un rapport secret à l'Institut de géopolitique de Berlin. Mme Claveau se souvient de l'homme et elle rendra, le 25 septembre, un témoignage probant à la radio, au cours d'un programme spécial qui retracera l'itinéraire de Colin Ross à travers la province, ses faits et gestes. Le plupart des postes de radio diffuseront ce programme. Soyez aux écoutes.

Quebec Power Company

Le C. A. R. C. sur l'Allemagne

A une assemblée du conseil d'administration de la Quebec Power Company tenue ce jour, un dividende de vingt-cinq cents (25c) par action a été déclaré sur les actions ordinaires, sans valeur nominale de la compagnie, pour le trimestre se terminant le 30 septembre, payable le 25 novembre aux actionnaires inscrits sur les registres en date du 26 octobre 1942.

Le Corps d'aviation royal canadien continue de prendre une part brillante à l'offensive aérienne contre l'Allemagne. Un certain nombre de ses escadrons ont participé avec succès au récent bombardement massif de Düsseldorf et au centième raid contre le port de Brême.

COLONISATION

Conservons nos vertus familiales

Si l'économie de notre classe agricole ne fut pas menacée par la dernière crise, c'est précisément à cause de son mode de vie. La frugalité, l'ingéniosité et l'esprit de travail ont assuré dans une large mesure la sécurité de nos établissements dans le passé. Si le revenu comptant de nos cultivateurs est peu élevé, leurs dépenses par ailleurs sont peu considérables, ce qui leur permet d'équilibrer leur budget. Sans doute, ils mènent une vie simple, ils se contentent du strict nécessaire; ils travaillent surtout pour l'avenir de leurs enfants, nombreux la plupart du temps. Chaque membre de la famille prête son concours à l'entreprise.

Cette mentalité est également responsable du succès de la colonisation dans le Québec. Réussissent ceux qui savent économiser, exécuter de leurs mains la plupart des travaux, travailler sans relâche du lever au coucher du soleil. Les octrois du gouvernement ne sont pas considérables si l'on tient compte de ce qu'en coûte un établissement réellement viable. La part du colon reste de ce fait très large. Cependant, les résultats le prouvent, bon nombre de colons réussissent à s'établir convenablement.

C'est ce qui faisait écrire à George Boyle, rédacteur du "Maritime Co-operator", alors qu'il analysait la colonisation du Québec: "Décidément, ce que vous avez de plus précieux dans le Québec, c'est à mon avis cette mentalité qui fait de votre cultivateur un artisan et non un journalier. Et j'espère de tout coeur que vous saurez la conserver. Quand la classe agricole perd la mentalité et la technique de s'approvisionner à la maison et dans son milieu, l'exode commence et s'intensifie sans cesse". Par conséquent, s'il reste des progrès à faire dans le domaine



Dégagez les lignes de téléphone pour faciliter la PRODUCTION DE GUERRE

Le téléphone est nécessaire à la production de guerre. Toutes les lignes téléphoniques dépendent les unes des autres; ne permettez pas que des délais inutiles retardent des messages d'importance vitale pour le pays.

Section titled 'AUTRES CONSEILS À OBSERVER' with four numbered points: 1. PARLEZ distinctement, directement dans le transmetteur. 2. REPONDEZ sans délai quand la cloche sonne. 3. SOYEZ BREF. Dégagez votre ligne pour l'appel suivant. 4. EVITEZ les heures d'affluence pour vos appels interurbains. Includes a small illustration of a man on a phone and a logo for 'En service actif'.

de l'agriculture et de la colonisation chez nous, et personne n'en doute, il nous faudra veiller, dans la mise à exécution de nouvelles politiques, à ne pas mettre en péril ce que nous avons de bon, cet ensemble de qualités et de vertus seules capables d'assurer la stabilité de notre classe agricole le point d'appui réel de toute nation qui entend vivre et grandir normalement.

Restrictions sur l'électricité

A cause des besoins accrus de la production de guerre et de la disette d'électricité qui en résulte dans certaines régions de l'Ontario et du Québec, on obscurcira les enseignes et les vitrines, on diminuera l'éclairage des rues, on interdira l'éclairage des routes, on demandera aux patinoires à ciel ouvert d'éteindre leurs projecteurs à 10 heures du soir et on supprimera certains autres emplois non-essentiels de l'électricité. L'ordonnance entrera en vigueur au coucher du soleil le 20 septembre. Les citoyens des régions concernées devront renoncer volontairement à l'emploi de 100.000 chevaux-vapeur. En vue d'atteindre ce but, chaque chef de famille devrait diminuer son compte d'électricité d'au moins 20 p. 100. La nouvelle ordonnance atteint toute la région de l'Ontario située au sud d'une ligne passant par Parry-Sound, Huntsville et Pembroke, et toutes les régions du Québec desservies par les centrales suivantes: Beauharnois, Shawinigan, Saguenay, Gatineau, Aluminium Québec, Southern Canada et les compagnies qu'elles alimentent. En général, la région du Québec atteinte par l'ordonnance est toute celle qui est située au sud du 49e degré de latitude et immédiatement à l'ouest de Rivière du Loup.

Opinion d'un homme d'affaires averti

A un représentant des Services de presse du comité national des Finances de Guerre, M. Henri Geoffrion, président conjoint de l'Épargne sur le Salaire, déclarait récemment ce qui suit:

"Hier, le pays entier était aux prises avec le chômage. Les industries travaillaient au ralenti. Les commerçants manquaient de débouchés, les ouvriers cherchaient vainement du travail.

"Aujourd'hui, la guerre a apporté du travail à tous. La main-d'oeuvre est mieux rémunérée. L'argent est en abondance. Les commodités de la vie sont à la portée de tout le monde.

"En retour, pour assurer à nos combattants les armes et les munitions nécessaires et pour garantir le bonheur et le progrès de nos concitoyens, le Canada demande de souscrire librement à l'achat d'obligations de la Victoire.

"Ceci ne s'accomplira pas sans sacrifices de la part de chacun, sacrifices bien petits comparés à ceux que consentent tous les jours nos soldats, nos marins et nos aviateurs.

"Il reste donc assuré que nos compatriotes se rendront à ce pressant appel et qu'instruits par les leçons données aux pays d'Europe par les puissances de l'axe, ils feront à la production de leurs libertés toutes les concessions financières compatibles avec leur budget.

La liberté sauvegardée

"La question qui se pose est de savoir si les pouvoirs assumés par l'Etat veulent en aucune manière importante dire que l'essence de la liberté est changée de façon profonde ou permanente. Ma réponse à cela, dans l'ensemble, serait tout à fait négative. Il est vrai que quelque 1.600 personnes sont détenues sans procès. Il est également vrai que les journaux ne peuvent imprimer ce que le gouvernement leur défend d'imprimer. Il est vrai qu'il y a une conscription militaire et industrielle. Il est vrai que les denrées les plus essentielles sont rationnées et qu'elles sont de composition moins variée qu'avant la guerre. Cependant, je pense que personne ne pourrait dire que les restrictions survenues par suite de la guerre sont des entraves à la liberté qu'un peuple jeté contre son gré dans la soumission se serait fait imposer par un gouvernement tyrannique. Une énorme proportion de citoyens britanniques conviendrait, j'en suis sûr, du fait que ces pouvoirs nouveaux ne sont en aucun point, hors de mesure avec le but désiré, et que, de façon générale, on les exerce dans cet esprit de "fair play" qui est la conception britannique de la justice. — Harold J. Laski professeur et écrivain politique anglais, dans la livraison des Bulletins from Britain, 3 septembre 1942.

Advertisement for 'Nourriture du Dr Chase' featuring a woman and child, with text: 'Pour VIGUEUR ET ENERGIE', 'CONTIENT LA VITAMINE B, MINÉRAUX ESSENTIELLES', 'POUR LES NERFS'.

ANNONCES CLASSIFIEES

Classified advertisements including: 'A l'Ecole Anglaise Quirion', 'MAISON A VENDRE', 'BOIS DE CHAUFFAGE A VENDRE', 'LUSTRES A VENDRE', 'A VENDRE Réfrigérateur électrique'.

CARTES PROFESSIONNELLES

TELEPHONE: 89 Dr J. E. BEAUDET MEDECIN-CHIRURGIEN Consultations: 12.30 à 8 hres et 6.30 à 8 hres. Dimanche: 1 à 2 de l'après-midi. THETFORD MINES, QUE.

TELEPHONE: 274 L. U. TALBOT, C. R. AVOCAT Edifice de la Banque de Montréal Au-dessus de J.-E. Marcoux, Ltée. THETFORD MINES, QUE.

TELEPHONE: 454 J. - R. SAVOIE, M. D. MEDECIN-CHIRURGIEN Bureau: 1 h. à 3.30 et 7 h. à 8.30 453, RUE NOTRE-DAME THETFORD MINES, QUE.

LUCIEN DROLET, C. R. AVOCAT RUE NOTRE-DAME, EDIFICE GAGNON (Voisin du Bureau de Poste) TEL. Bureau 451 — TEL. Rés. 176 THETFORD MINES, QUE.

TELEPHONE: 46 Dr P. L. DAIGNEAU D.D.S., L.D.S. CHIRURGIEN-DENTISTE (Edifice Beaudoin) THETFORD MINES, QUE.

TEL. BELL: THETFORD MINES: 53—tous les jrs BLACK LAKE: 815—tous les soirs A. H. CHABOT AVOCAT Commissaire de la C. S. A. 343, RUE NOTRE-DAME, THETFORD MINES, QUE.

TELEPHONE: 655. Dr B. LAURENCE MEDECIN-VETERINAIRE rue St-Alphonse Thetford

TELEPHONE: 298 JOS. DUQUET MECANICIEN Réparation d'engin à gazoline, système électrique d'automobile et batteries. 121, RUE ST-ALPHONSE, THETFORD MINES, QUE.

Tél.: Bureau 68 Résidence 217 J.-M. ROBERGE, NOTAIRE B. A. L. L. B. (Edifice "Pharmacie Marcoux") Bureau précédemment occupé par le Notaire Morisset 307a, Notre-Dame Thetford Mines

Rien n'embarrasse autant le petit commerce et la petite industrie que certains règlements concernant le travail. L'innocence est quelque chose de si rare et de si précieux, qu'il faut pleurer avec des regrets éternels sa perte dans les jeunes âmes. Timon-David



Deux jeunes Canadiennes font l'inspection de leur nouvel équipement sur le navire qui les transporte en Angleterre. A gauche, l'officier de section Patricia Griffin, de Winnipeg et l'assistant officier de section Nancy Smith, de Calgary, qui commandent un contingent du Corps royal d'aviation canadienne (division féminine) envoyé outre-mer. Ces jeunes filles ont entrepris plusieurs travaux pour remplacer des hommes qui ont pu passer à des unités de combat.

CLAVIGRAPHES A LOUER Clavigraphes en très bonne condition à louer pour un prix raisonnable. S'adresser Librairie Frenette 421 Notre Dame

Nos pertes à Dieppe

Le quartier général de la Défense nationale a publié la liste complète des pertes subies par les troupes canadiennes lors du raid sur Dieppe, en France occupée, le 19 août 1942. Elles s'établissent comme suit: Officiers: tués au feu ou morts de leurs blessures, 40; blessés, 41; disparus, 130. Sous-officiers et soldats: tués au feu ou morts de leurs blessures, 130; blessés, 592 disparus, 2,417. Dans l'intérêt de ceux qui sont disparus et qui pourraient être cachés quelque part en territoire ennemi, on ne publie pas les noms des disparus à la suite d'une opération militaire, avant qu'un laps de temps suffisant se soit écoulé. Les proches parents sont cependant avertis immédiatement — ce qui a été fait dans le cas de Dieppe. Parmi les disparus, il y a lieu de croire qu'un certain nombre ont été tués ou blessés et que les autres sont prisonniers de guerre. Aussitôt que l'on aura reçu des renseignements de la Croix Rouge internationale de Genève, ces informations seront publiées.

Advertisement for 'ECONOMISEZ' featuring 'HOTELS FORD' and 'LORD ELGIN a Ottawa' with various rates and contact information.

Large advertisement for Molson beer featuring a man holding a glass and the text: 'FATIGUÉ?', 'UNE BONNE IDÉE', 'POUR MOI TOUJOURS MOLSON', 'LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT'.

ECHOS MONDAINS

"LE CANADIEN" demande aux lectrices de cette page de vouloir bien contribuer à la rendre plus intéressante et de faire de ces colonnes les leurs. Si des amis vous visitent, il n'y a pas de plus beau compliment à faire à vos invités, que de mentionner leurs noms dans votre page locale. Nous publions aussi les fêtes de famille, parties de cartes, le tout gratuitement. Les notes doivent être signées. Venez ou téléphonez nous, nous sommes à votre service.

—Le Lieutenant L. Batrhe et Monsieur Marc St-Jacques de Québec en visite chez M. Donat Dupuis dernièrement.

—Mademoiselle Jeanne Dupuis de cette ville en promenade à Ottawa visitant sa sœur Mlle Liliane e.c.

—M. et Mme Edmond Isabel étaient au Bic la semaine dernière chez des parents.

—Mme Arsène Dufresne ainsi que Mlle Alexina Dufresne sont revenues d'un voyage dans l'Abitibi où elles ont passé quelques semaines chez des parents.

—M. et Mme J. Pagé étaient à Sherbrooke dimanche chez des parents.

—M. et Mme Dorilas Giroux étaient à Québec dimanche pour visiter leur frère, Frère Lionel Jacob.

—M. et Mme Emile Cantin sont actuellement à Arvida pour visiter M. et Mme Robert Lesnard.

—M. Josephat Nadeau était à Montréal la semaine dernière chez des parents.

—Mme Joseph Jolicœur était à Sherbrooke dimanche.

—M. Clotaire Thivierge était à Québec la semaine dernière.

—M. Philippe Boily de Québec ainsi que son amie Mlle Roméa Fortier étaient cette se-

CORRIGE LA CAUSE DE LA CONSTIPATION



"Devons un gros 'merci' au ALL-BRAN KELLOGG"

...dit M. Georges DeBonville, 30, rue Préfontaine, Valleyfield, Qué.

"Nous avons reçu des centaines de conseils de nos amis au sujet de la constipation," continue-t-il, "mais nous devons un gros 'merci' à notre épicière pour nous avoir parlé de ALL-BRAN. Il y a plusieurs années que nous en mangeons et, nous ne voudrions plus nous en passer."

Si vous souffrez de la constipation ordinaire due à l'insuffisance du volume approprié dans l'alimentation, essayez le ALL-BRAN KELLOGG et voyez ce qu'il peut faire pour VOUS! Mangez-en tous les jours, comme céréale ou dans des muffins et buvez beaucoup d'eau... apprenez par vous-mêmes pourquoi des milliers de gens préfèrent cette méthode moderne d'attaquer la cause. ALL-BRAN n'agit pas comme les cathartiques violents... il prend du temps. Vendu en deux grandes commodités chez votre épicière; en paquets individuels dans les restaurants. Fabriqué par Kellogg à London, Ontario. ALL-BRAN KELLOGG assure une régularité NATURELLE.

LA COLONNE DE

"COUSINE BLANCHE"



Diplômée de l'Université de Beauté de PARIS.

Bras et mains maigres

Il semble, si j'en juge par mon courrier, que nombre de mes cousines, qui sont bien proportionnées du reste du corps, ont les bras et les mains d'une maigreur qui leur déplaît. Et cela se comprend puisque les toilettes de soirée que nous portons exposent tout ou partie des bras.

Voici d'abord un exercice physique assez simple recommandé aux moins de quarante ans: Etendre vos bras devant vous. Fermer les poings en serrant fortement les doigts sur la paume. Lever et baisser les bras doucement, tout en ployant la taille. Cet exercice tonifie les muscles et devrait être fait pendant quelques minutes aussi souvent que possible au cours de la journée.

Je rappelle à mes lectrices qui dépassent la quarantaine qu'il ne leur faut pas se livrer à des exercices physiques violents, à moins d'avoir acquis de longue date l'habitude de faire de la culture physique. Commencer tard dans la vie est positivement dangereux.

A celles qui ne doivent pas (ou ne veulent pas) faire de culture physique voici un autre moyen fort simple: Faire chauffer dans un bocal pour le rendre liquide, du beurre de coco, — on en trouve dans toutes les pharmacies. Massager soigneusement vos bras pour bien faire pénétrer la graisse obtenue dans la peau. Ceci aura pour effet d'adoucir et de blanchir l'épiderme et si l'on persévère dans cette pratique, elle ajoutera un certain embonpoint aux parties traitées.

On corrige l'amaigrissement des mains par l'usage d'une crème bien onctueuse — crème de beauté, cold cream, beurre de coco, etc., aux choix. On applique cette crème généreusement sur les mains que l'on masse soigneusement jusqu'à ce que la crème ait bien pénétré dans l'épiderme. Le massage doit se faire du bout des doigts vers le poignet.

Que l'on me s'attende pas, par exemple, à des résultats immédiats. Il faut persévérer si l'on veut obtenir un engraissement appréciable des surfaces traitées.

Mon feuillet sur les soins des mains comporte nombre de conseils simples et je serai heureuse de vous l'adresser contre l'envoi d'un timbre de 3c. Il suffit d'adresser votre lettre à Cousine Blanche, 197 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal. Profitez-en pour me demander mes autres feuillets qui traitent des soins du visage, des yeux, des cheveux, des pieds, du développement normal du buste, de la maigreur, de l'enlèvement des poils follets, de la transpiration excessive, des poids et mesures normaux.

Dès qu'un problème de beauté vous embarrasse vite, un mot à votre Cousine Blanche, et un prochain courrier vous apportera la solution désirée.

Cousine Blanche

de St-Rédempteur de Québec a été nommé vicaire à Portneuf.

—Mlles Georgette Doyon et Suzanne et Gaetan Gilbert ainsi que Mlles Paradis étaient samedi en voyage au Lac Noir.

—M. et Mme Amédée Lagueux sont en voyage à Drummondville.

—M. Jean-Denis Doyon en voyage d'affaires à Disraeli.

CHRONIQUE RELIGIEUSE

SAINT-ALPHONSE

BAPTEMES : —

Le 17 septembre — Marie, Françoise, Elzire fille de Roméo Lafrance et de Rita Vachon; Parrain Joseph Ernest Vachon; marraine Elzire Lachance, oncle et tante de l'enfant.

Le 20 septembre — Marie, Béatrice, Ginette fille de Gérard Bourret et de Irène Roy; Parrain Louis Philippe Bourret; marraine Béatrice Goulet, oncle et tante de l'enfant.

Le 20 septembre — Marie, Simone, Gabrielle fille de Joseph Albert Doyon et de Alice Grégoire; Parrain Arsène Doyon; marraine Simone Bernard oncle et tante de l'enfant.

Le 20 septembre — Marie, Gislaïne, Pierrette fille de Wilfrid Laplante et de Aurore Thivierge; Parrain Fernand Laplante; marraine Madeleine Laplante frère et sœur de l'enfant.

Joseph, Lucien, Jean Denis fils de Jean Breton et de Marie Ange Vachon; Parrain Lucien Lessard; marraine Alice Vachon, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGE : — Le 19 septembre — Onésime Chauvette domicilié à l'Assomption fils de feu Henri Chauvette et de Léda Mercier de Saint-Maurice et Simone Simard fille de Herménégilde Simard et de Anna Bériffard.

SEPULTURE — Robert Lessard fils de feu Joseph Lessard et de feu Zéphirine Paquet décédé à l'Hôpital St-Joseph de cette ville.

LE GENIEVE

A DOUBLE ACTION



le **Gin de KUYPER**

La véritable saveur de Hollande fait du Gin de Kuyper le Gin-Genièvre qui se vend le plus dans la province de Québec et dans le monde entier.

10 ONCES,	\$1.15
26 ONCES,	\$2.70
40 ONCES,	\$3.90

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de J. de Kuyper & Son, Distillateurs, Rotterdam, Hollande. 3417 F.R.

MAISON FONDÉE EN L'AN 1695

La FAIBLESSE PEUT DISPARAITRE FACILEMENT.

Symptômes ou conséquences de l'ANÉMIE:

- Pâleur
- Faiblesse
- Manque d'appétit
- Fatigue
- Nervosité
- Douleurs de dos, de reins
- Irégularités
- Périodes douloureuses
- Troubles internes
- essentielle féminins

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES **PILULES ROUGES**

pour les Femmes

Cité Chimique FRANCO Américaine Ltee, 1570, rue St-Denis, Montréal.

—Mlle Irène Vallée de Disraeli était la semaine dernière de passage en ville, en visite chez sa tante Mme Paul Goulet.

—M. Ovilva Poiré est retourné à Ottawa pour reprendre son ancienne position.

—M. et Mme Cléophas Bergeron nous ont quittés pour aller demeurer à Sherbrooke.

—M. Laurent Poiré nous a quittés pour aller suivre ses cours à Montréal.

—M. l'Abbé Gérard Hughes

La construction navale

La valeur des commandes que le Canada a accordées en vertu du programme de construction maritime a augmenté de plus de 50 p. 100 durant l'année dernière et dépasse maintenant 750 millions de dollars. Depuis le début de la guerre, la Canada a lancé plus de 200 navires de guerre, y compris des corvettes, des dragueurs de mines, des patrouilleurs, des navires de ravitaillement et divers autres vaisseaux. De plus, il a lancé environ 1,000 petits bateaux depuis des canots de sauvetage jusqu'à des canots-torpilleurs, et 1,500 autres sont en voie de construction.

Vieux journaux à vendre à 1c la lb. S'adresser à la Librairie Frenette 421 rue Notre Dame Thetford Mines

HEI SERGE, OU DONC EST VOTRE MINARD ?

SOLDATS CHASSEZ FATIGUE ET DOULEUR

avec le **MINARD**

142 AF

NE GASPILLEN PAS L'ÉLECTRICITÉ

parce qu'elle coûte peu

Le coût de l'électricité n'a pas augmenté. L'électricité coûte moins cher aujourd'hui qu'il y a cinq ans — et beaucoup moins cher qu'il y a dix et vingt ans.

L'électricité est un des plus petits items sur le budget familial — tout à fait au bas de la liste; mais elle fait beaucoup de travail — l'éclairage, la réfrigération, la cuisine, le lavage, le repassage, le nettoyage, le fonctionnement du radio, etc. Elle fait aussi fonctionner les percolateurs, les grille-pain, les horloges, les rasoirs et plusieurs autres accessoires domestiques. De nos jours, l'électricité joue un rôle de plus en plus important dans notre existence quotidienne. Parce qu'elle est essentielle, précieuse, il faut en faire usage sagement, avec économie.

THE **Shawinigan** WATER & POWER CO.

Torpillage du "Raccoon"

La Marine Canadienne annonce la perte du vaisseau d'escorte "Raccoon", un ancien yacht de plaisance, torpillé en protégeant un convoi attaqué par des sous-marins ennemis. Tout l'équipage — 4 officiers et 34 matelots — a été perdu. Le même communiqué annonce le torpillage de quatre navires marchands dans l'Atlantique, sans dire cependant si ces pertes se sont produites dans le même engagement auquel a participé le "Raccoon". Dix hommes seulement des équipages de ces quatre vaisseaux ont perdu la vie.

CAMARADES DE MARCHÉ

Waterman

Ce que requièrent exactement ceux qui font du service — une plume et un crayon assortis — la plume Waterman, la seule à posséder l'Inkquaduct* — qui permet d'écrire instantanément, sans secouer la plume et faire de taches.

L'ENSEMBLE D'INFIRMIÈRE, plume, crayon, thermomètre, en perle blanche brillante, trois pièces \$7.50 *Enregistrement en suspens.

L'ENSEMBLE MILITAIRE ORDINAIRE, choix de cinq couleurs, en étui de cuir noir ou brun, \$5.00

L'ENSEMBLE DE LUXE, célèbre Ensemble Cent Ans en Bleu Marine, Rouge Bourgogne, Vert Forêt, ou Noir, en \$12.25

L'ENSEMBLE D'AVIATEUR, Bleu Gris, étui de maroquin, \$9.00

L'ENSEMBLE DE SOLDAT et **L'ENSEMBLE DE MARIN**, couleurs assorties.

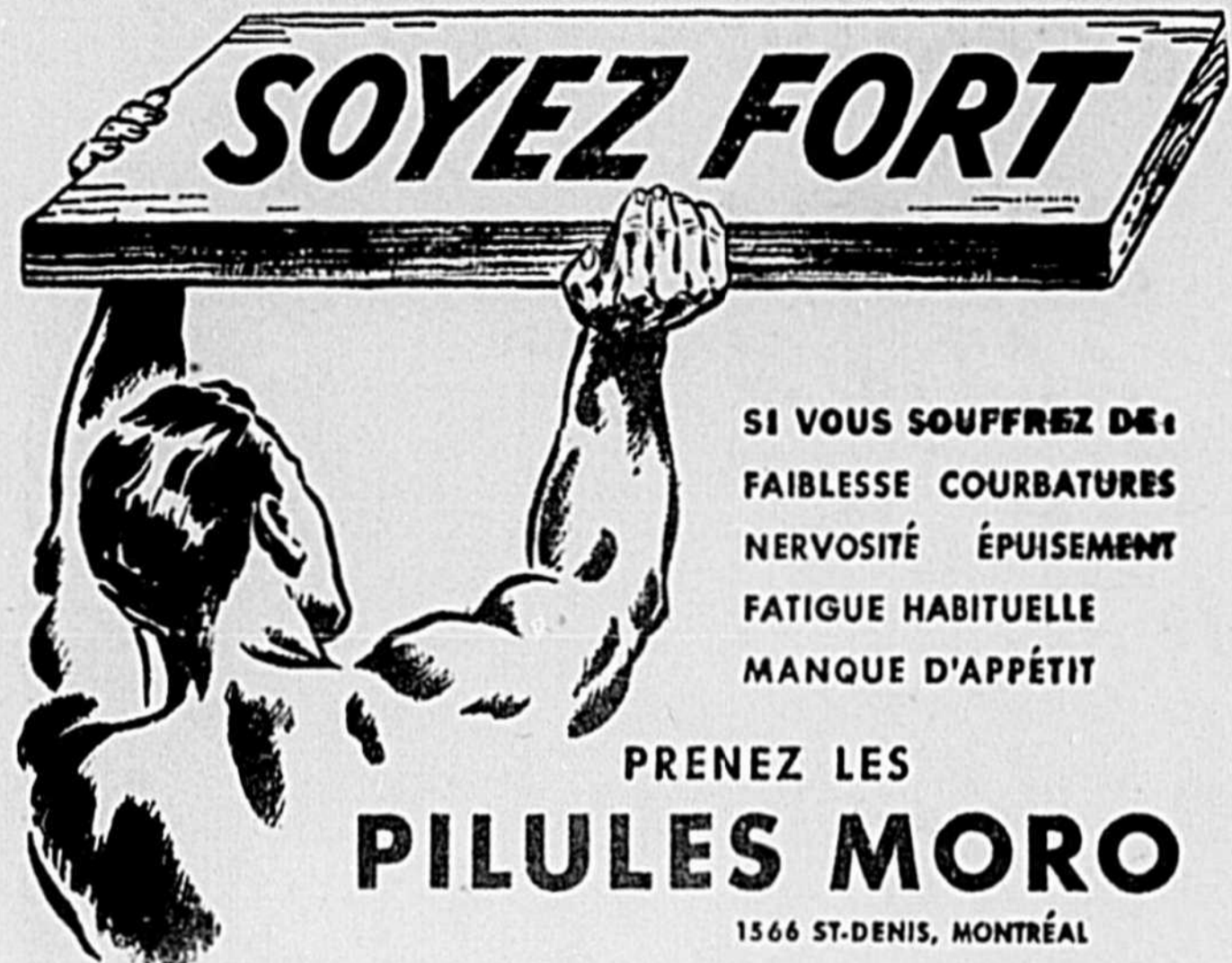
AIDEZ À LA VICTOIRE — ACHÉTEZ LES CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE

Waterman

La Plume en Service Actif

En vente chez **ALFRED FRENETTE** 421 Notre-Dame LIBRAIRE-IMPRIMEUR Thetford Mines.

SOYEZ FORT



SI VOUS SOUFFREZ DE:
FAIBLESSE COURBATURES
NERVOSITÉ ÉPUISEMENT
FATIGUE HABITUELLE
MANQUE D'APPÉTIT

PRENEZ LES
PILULES MORO
1566 ST-DENIS, MONTRÉAL

Seuls les marchands compé Si nous voulons assurer une tents, qui économisent autant paix durable collaborons à la sta que faire se peut, pourront tra bifisation des prix, laquelle est verser allègrement les temps dif indispensable à notre effort de ficiles qui viendront. guerre.

"Unser Kanada": au temps où les Allemands se préparaient



C'est ici, sur une plage du lac St-Jean, près de Saint-Gédéon, qu'un espion allemand a séjourné, en 1932, en faisant une enquête sur le Canada pour le compte de son gouvernement. De retour à Berlin, Colin Ross écrivit un livre, intitulé "Unser Kanada" ou "Notre Canada", après avoir déposé un rapport secret à l'Institut de géopolitique de Berlin. Des agents canadiens spéciaux ont pu retracer son itinéraire. Pour savoir ce qu'il fit en notre pays dans ses moindres détails, soyez aux écoutes le 25 septembre: la plupart des postes de la province diffuseront ce programme spécial.

"C'est le temps de se faire un bon petit magot"



"Ma famille a connu le chômage. J'ai compris dans ce temps-là comme c'est nécessaire d'économiser. Naturellement, il faut faire des sacrifices pour se garantir des mauvais jours. Et nous n'étions pas en guerre. Notre liberté, notre vie n'étaient pas menacées comme aujourd'hui. Si on gagne la guerre et si à part ça on amasse un petit magot, ce sera encore bien mieux. Il ne faut donc pas se contenter de l'épargne automatique prévue dans le budget: c'est un minimum. Il faut économiser bien plus encore. Il faut acheter tous les Timbres et les Certificats d'Épargne que nous pouvons".

Ce sont des valeurs garanties. Tout le monde doit en acheter. Pourquoi? Parce que l'argent que nous prétons permet d'équiper nos combattants et de protéger nos vies et nos biens. En outre, chaque fois que nous prétons \$4 nous sommes assurés de recevoir \$5 plus tard. Il faut vaincre à tout prix. L'argent que nous économisons aujourd'hui nous sera nécessaire durant la période de rajustement qui suivra la guerre. Profitons-en pour amasser un petit magot tout en servant le Pays.

Achetez des Timbres d'épargne de guerre aux banques, bureaux de poste ou du téléphone, magasins à rayons, pharmacies, épicerias, débits de tabac, librairies et autres magasins. On peut aussi se procurer immédiatement dans les banques, les sociétés de fiducie et les bureaux de poste des Certificats d'Épargne de guerre en coupures de \$5, \$10 et \$25.



FUNERAILLES

De Madame Joseph Gilbert

(Suite de la première page)

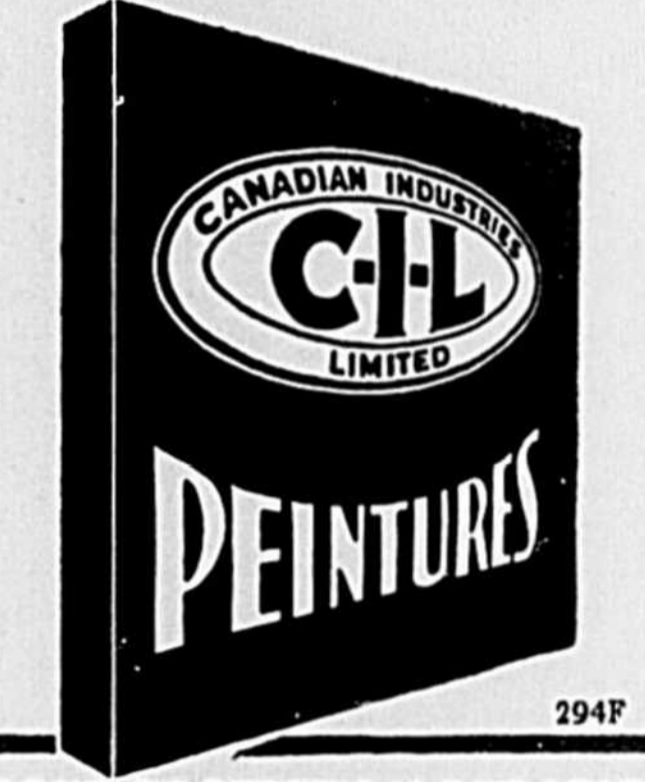
mille Samuel Lamothe, M. et Mme Alfred Gagné, M. et Mme Adrien Poiré, Mme Laura Richard, Famille L. Philippe Larochelle, M. et Mme J. François Gagné, Famille S. Leblond Famille Emile Leblond, M. et Mme Eugène Lambert, Famille Ernest Rioux, M. et Mme Eddy Laflamme, Mlle Emilienne Simard, Famille J. E. Caouette, J. E. Vachon & Fils, Mme Georges Boivin et Famille, Mme Cyrille Allaire, M. et Mme Laurent Ouellette, MM. Jean et Michel Sirois du Séminaire de Québec, M. et Mme Robert Chamberland, M. et Mme Albert Allaire, M. et Mme Albert Boivin, Mme Alfred Gagnon, Mlle Fabiola Gagnon, M. et Mme Marius Turmel, M. et Mme Alphonse Couture, Le Docteur et Mme Alexandre Sirois, M. et Mme Wilfrid Nadeau, Famille Arcadius Blais, M. et Mme Roland Lapointe, M. et Mme Roland Poiré, Famille Narcisse Côté, Mme Elzéar Payeur de Disraeli, M. et Mme Octave Couture, M. Maurice Beaudoin, M. et Mme Roméo Verreault, M. Henri Roberge, Mlle Lucille Couture, Famille Donat Dupuis Mlle Françoise Couture, Famille Emile Veilleux, Famille Aimé Fortier, Sherbrooke Fruit Co., Mlle Blanche LeMay, Famille Adélarde Fournier, M. et Mme J. Emile Fortin, Famille David Therrien, Mme et Mlles Tanguay, M. et Mme J. A. Marcotte, M. et Mme Borromée Charest, M. et Mme Yves Paquet, Mlle Zéphire Perron, Famille Emile Marcoux, Mme A. St-Hilaire, Mlle Jeanne d'Arc St-Hilaire, Mlle Bertha Leblond M. et Mme Edouard Déglise, Mlle Simonne LaRose, Maurice et Yola Morin de Berlin New Hampshire, M. et Mme Roland Leblond, M. et Mme Jean Paul Dodier, Mlle Lucie Métivier, Famille Georges Pelchat, Famille Ernest Lessard, Mme J. B. Ouellette, M. et Mme J. E. Boivin, M. Jos. Shéridan, M. et Mme L. P. Blais, Mme P. E. Beaudoin et famille, M. et Mme J. A. Fauchon, Mlle Alice Rous sin, Famille Alfred Frenette, Mlles Gemma et Gisèle Paquet, M. et Mme Edouard Blais, Famille J. O. Landry, M. Hughes Bernier, Mlle Marie Aimée Paradis, Mlle Léonie Auclair de St-Aubert L'Islet, Famille J. E. Bergeron, M. et Mme Wilfrid Fugère, M. et Mme Antoine Plante, M. et Mme H. Beaudoin M. et Mme Gérard Lafrance, M. et Mme A. Duclos, Famille Nap. Jobin, M. et Mme R. Provençal, Mlle Julienne Perreault, Famille Arthur Robitaille, Mme Jos Lemieux, M. et Mme Louis Simoneau, Mme Joseph Demers Famille Aimé Gamache, Mlle Meldred Drouin et famille, Famille Tobie Morneau, Famille Léonard Doyon, M. et Mme Elias Lemieux, M. et Mme P. E. Lagueux, M. et Mme Charles Doyon, M. et Mme J. N. Gagné, Mlle Cécile Roy, Famille J. E. Trottier, Mme John Cookson et famille, M. et Mme J. Alphonse Dussault, M. et Mme Rosaire Lachance, M. et Mme Jos Dussault, Mlle B. Yvonne et Marie Blanche Couture, M. et Mme J. Albert Carrier, Famille Alphonse Turcotte Mlle Jeannine Loignon, M. et Mme A. Testaguzza, Mme Philippe Morin, Famille J. B. Boutin, Famille Edouard Bolduc, Mlle Cécile Côté, M. et Mme Irénée Grégoire, M. et Mme Lucien Poissant, Famille Louis Grégoire, M. Joseph Gagné, Mlles Cécile et Fernande Gagné M. Jos. Vallières, Mlle Marguerite Vallières, M. et Mme Édouard Loignon, M. et Mme Saul Godère, M. et Mme Léo Faucher, M. et Mme Nelson Fillion Famille Denis Byrns, Famille W. Lapierre, M. et Mme J. Omer Poiré, M. et Mme Philibert Desrochers, Famille Alvarado Doyon, Mlle Juliette Lemieux de Québec, M. et Mme Paul Emile Jacob de Québec, M. et Mme Alfred Gilbert de Belmont, New Hampshire, Famille Joseph Gagné, M. et Mme Herm. Allaire, M. Annie Simoneau, Mme Joseph Morin de Berlin.

A la famille en deuil nous offrons nos très sincères condoléances,

AIDE GRATUITE POUR LES RÉPARATIONS DU LOGIS!



● Votre fournisseur de Peintures C-I-L a un nouveau moyen de vous aider gratuitement à entretenir votre demeure en bon état... c'est le Guide C-I-L pour les réparations du logis. Cette brochure de 16 pages est destinée à vous aider, à une époque où il vous faut faire vos propres réparations et menus travaux. Le Guide C-I-L pour les réparations du logis, préparé de façon à pouvoir être consulté rapidement, vous offre des centaines de renseignements quant aux moyens faciles d'effectuer les réparations ordinaires dans la maison. Votre fournisseur de Peintures C-I-L est toujours désireux de vous venir en aide. Demandez-lui votre exemplaire gratuit du Guide C-I-L pour les réparations du logis.



POUR PROTECTION DURABLE

A. S. Johnson's Sons Ltd.
Thetford Mines West.
Mme Jos. Lemieux
Thetford Mines
Doneldson Houle
Black Lake
T. Beaudoin
Broughton Station

Les Reactions des Salaires

"Les réactions des salariés montréalais en recevant leur paye semble paradoxale, rapportait-on ces jours derniers aux quartiers généraux des Finances de guerre. Les déductions des impôts à la source, l'épargne obligatoire et les contributions à l'achat de certificats d'Épargne de Guerre expliquent apparemment ces réactions diverses auprès des salariés. Dans l'ensemble, on signale que le chiffre de paye de nombre de salariés est plus élevé qu'auparavant grâce à l'abolition de la taxe de la Défense nationale et, dans plusieurs cas, au paiement du boni de vie chère.

Le Comité National des Finances de Guerre a rapporté que les directeurs d'une industrie locale avaient été très surpris, au début du mois, de constater que 27 de leurs employés avaient abandonné leurs contributions à l'achat de Certificats d'Épargne de Guerre. En recevant leur salaire à la paye suivante ces ouvriers se rendirent compte que les retraits causés par les nouveaux impôts étaient compensés par de nombreux avantages dont ils n'avaient pas tout d'abord apprécié toute l'importance en étudiant le nouveau budget.

La surprise fut si grande, les déductions si légères que ces vingt-sept employés se sont empressés de prévenir les directeurs de leur entreprise de continuer à soustraire de la paye de chacun la contribution qu'ils consacraient antérieurement à l'achat de certificats. Un porte-parole du Comité National des Finances de Guerre a fait remarquer que "nombre d'ouvriers ne tarderaient pas à réaliser que le budget du Ministre des Finances a été mal interprété tout d'abord et que le salaire net, en tenant compte de tous les nouveaux impôts, ne souffre pas de réductions aussi importantes que celles qu'on avait anticipées.

Un ballon gonflé de gaz léger peut atteindre aux plus hautes altitudes; de même les prix qui commencent à prendre de l'esor peuvent monter d'une façon incroyable s'ils ne sont pas contrôlés.

L'inscription des Femmes

Des milliers de Canadiennes s'aligneront avec les millions de femmes combattant l'Axe.

L'inscription des femmes canadiennes, obligatoire d'après les règlements du Service national sélectif, s'est poursuivie depuis le 14 septembre. Le premier groupe à s'inscrire fut celui des femmes âgées de 20 à 24 ans inclusivement, sauf celles de certaines catégories, que les journaux et la radio ont mentionnées ces jours derniers.

Les Canadiennes s'enregistrent sans hésitation, avec le sentiment d'accomplir un devoir important, et elles ont raison. Toutes les femmes du monde civilisé s'alignent contre l'Axe.

Rien qu'aux Etats-Unis, deux millions d'Américaines vont se mettre à l'ouvrage cette année. Un nombre égal d'Américains les joindront l'an prochain. Si cela est nécessaire, nos voisins pourront ainsi lancer dans l'effort de guerre deux millions de femmes par année, durant les dix prochaines années, et cela seulement d'après les statistiques actuelles sans tenir compte des toutes jeunes filles qui deviendront adultes durant cette période.

Les femmes des régions occupées par l'ennemi luttent farouchement contre lui, avec une incroyable ténacité. Leur résistance, malgré le recul du temps qui nous manque pour la juger, prend déjà une singulière grandeur. L'espace nous manque pour en parler plus longtemps ici: nous comptons y revenir dans une prochaine chronique.

L'immense participation des femmes du Canada et des autres Nations unies à l'effort industriel allié est en train de bouleverser l'aspect actuel des choses, et changera sans doute dans l'avenir leur état civil, du moins en partie et cela qu'on le veuille ou non.

Naturellement, il est du devoir des autorités de parer dès maintenant aux complications inévitables qu'un pareil changement doit apporter. Mais tout le monde doit comprendre que pour l'instant, un système complet de rajustement ne peut être prévu. Nous sommes tous, citoyens, citoyennes et enfants, pris dans la même guerre. Le monde entier (les nations "neutres", par la marche fatale des événements, ne le sont plus que de nom) est partagé entre deux camps: celui des gangsters internationaux voulant dominer la terre, et celui de leurs esclaves éventuels. Il n'y a pas de moyen terme, pas de compromis possibles. La liberté humaine doit se soumettre à des mesures urgentes, ou mourir.

Quand sa survie sera assurée, on verra à ses ennuis secondaires. En ce qui concerne les Canadiennes, madame Rex Eaton, assistante directrice du Service national sélectif, annonce que dès la classification terminée de l'inscription des femmes de vingt à vingt-quatre ans, des représentants du Service auront des entrevues avec toutes celles disponibles pour accomplir un travail utile. Madame Florence Martel, adjointe de madame Eaton, a expliqué à la radio que les mères de famille accomplissent leur plus bel effort de guerre en restant à la maison, et en prenant soin de leur foyer. Seules, celles qui se sentent libres, et qui feront volontairement application pour travailler hors du logis seront enrôlées. Il est important de faire remarquer ici qu'il ne s'agira d'ailleurs de travail obligatoire pour aucune femme. L'aide au pays demeure libre. Il s'agit surtout de la coordonner.

La classification des femmes inscrites prendra un certain temps. En attendant, il est du devoir de toutes les Canadiennes de continuer leur collaboration à l'effort de guerre du pays. Chaque femme s'occupe dans le travail pour lequel elle se sent, le plus apte. Si le Service national sélectif a besoin d'un certain nombre d'entre elles, l'un de ses représentants, se mettra

C'EST UN VRAI GIN



C'EST UN VRAI GENIÈRE

C'EST DU MELCHERS CROIX D'OR

40 oz - \$3.90 • 26 oz - \$2.70 • 10 oz - \$1.15

PRODUIT DE MELCHERS DISTILLERIES LIMITED
MONTRÉAL & BERTHEVILLE

Important! On a grand besoin de verre pour la guerre. Conservez toutes les bouteilles vides et leurs bouchons. Prenez-en soin. Ne les laissez pas endommager et protégez-les contre la poussière en les tenant bouchés. Ramassez-les et remettez-les à votre Comité local de Récupération.

Après Dieppe Berlin et sa guerre de bureaux

"La mort des héros de Dieppe confirme notre assurance que le règne du droit et de la justice succédera à celui de la force et de l'impunité et que notre nation pourra reprendre dans l'exercice normal de son activité, la poursuite de ses destinées providentielles. M. A. Dubeau, p.s.s., dans son sermon à Notre-Dame de Montréal, 2 septembre 1942.

"Comme dans tant d'autres domaines, il devint évident que la précision et l'efficacité allemandes partout vantées, ont disparu sous la domination des Nazis. Les jalousies, le désordre et la corruption ont réduit les livraisons, introduit la confusion dans les transactions. Les commandes sont contradictoires. Un navire peut rester pendant des mois sur une cale, à moitié construit, uniquement parce que les divers départements allemands se querellent entre eux." Sten Gudme, journaliste danois, dans son livre récent sur le Danemark sous l'occupation, Stockholm, 1942.

en communication avec ces femmes.

C'est par une semblable coordination de toutes les ressources matérielles et humaines des Nations unies, que nous finirons par battre l'Axe et son système esclavagiste.

OSCAR GOSSELIN
SCULPTEUR et MANUFACTURIER
MONUMENTS
Prix raisonnables, satisfaction garantie
LAC MEGANTIC, Qué.



Représentants à Thetford Mines:
JOSEPH BOLDUC fossoyeur.
26, rue Bennett Téléphone: 457
JOSEPH DUSSAULT. Bureau Poste.

Jean tiendra bon jusqu'à la victoire ... et nous aussi!



GARDEZ VOS OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE! Même si vous êtes temporairement à court d'argent, ne les vendez pas. C'est votre devoir de les conserver; et c'est aussi une question de bon sens.

Si vous avez temporairement besoin d'argent, servez-vous de vos obligations pour garantir un emprunt à la banque, emprunt que vous pourrez rembourser en plusieurs versements si vous le désirez. Tout gérant de la Banque Royale du Canada discutera volontiers avec vous les termes d'un tel emprunt. Conservez vos Obligations de la Victoire. Vous ne pouvez faire de meilleur placement.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA
SUCCURSALE THETFORD MINES - W. A. CONNERY, Gérant